

## THE TWELVE DAYS O YULE TIDE

Creating your own version in Scots of the Twelve Days of Christmas.

Listen to the original version here

<http://www.youtube.com/watch?v=KQEOBZLx-Z8>

Write new lines in Scots for each of the twelve days.

### SCOTS HOOSE TIPS

Think of things that would make good lines in your song.

You'll need lots of Scots nouns (naming words) and adjectives (describing words).

### **Version 1**

Listen to Version 1 here

<http://www.educationscotland.gov.uk/knowledgeoflanguage/scots/robertburns/haillyear/index.asp>

On the first day o Yule Tide my darlin gied tae me,  
a papingo up a bour tree.

On the second day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the third day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the fourth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Fower greetin dugs,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the fifth day o Yule Tide, my darlin gied tae me  
**FIVE BUBBLYJOCKS**  
Fower greetin dugs,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the sixth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Six puggies playin,  
FIVE BUBBLYJOCKS  
Fower greetin dugs,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the seeventh day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Seeven selkies swimmin,  
Six puggies playin,  
FIVE BUBBLYJOCKS  
Fower greetin dugs,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the eighth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Eicht sparras chantin,  
Seeven selkies swimmin,  
Six puggies playin,  
FIVE BUBBLYJOCKS  
Fower greetin dugs,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the ninth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Nine lassies dauncin,  
Eicht sparras chantin,  
Seeven selkies swimmin,  
Six puggies playin,  
FIVE BUBBLYJOCKS  
Fower greetin dugs,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the tenth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Ten laddies lowpin,  
Nine lassies dauncin,  
Eicht sparras chantin,  
Seeven selkies swimmin  
Six puggies playin  
FIVE BUBBLYJOCKS  
Fower greetin dugs,

Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the eleeventh day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Eleeven polis pipin,  
Ten laddies lowpin,  
Nine lassies dauncin,  
Eicht sparras chantin,  
Seeven selkies swimmin,  
Six puggies playin,  
FIVE BUBBLYJOCKS  
Fower greetin dugs,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree.

On the twelfth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Twelve cloutie dumplins,  
Eleeven polis pipin,  
Ten laddies lowpin,  
Nine lassies dauncin,  
Eicht sparras chantin,  
Seeven selkies swimmin,  
Six puggies playin,  
FIVE BUBBLYJOCKS  
Fower greetin dugs,  
Three braw craws,  
Twa bonnie coos  
and a papingo up a bour tree!

## **Version 2**

On the first day o Yule Tide my darlin gied tae me,  
a tumshie fae a coo's field.

On the second day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the third day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the fourth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Fower greetin weans,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the fifth day o Yule Tide, my darlin gied tae me  
FIVE POKEY HATS  
Fower greetin weans,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the sixth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Six bogles fleggin,  
FIVE POKEY HATS  
Fower greetin weans,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the seeventh day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Seeven sodgers mairchin,  
Six bogles fleggin,  
FIVE POKEY HATS  
Fower greetin weans,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the eighth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Eicht Santaes skitein,  
Seeven sodgers mairchin,  
Six bogles fleggin,  
FIVE POKEY HATS  
Fower greetin weans,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the ninth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,

Nine peeries birlin,  
Eicht Santaes skitein,  
Seeven sodgers mairchin,  
Six bogles fleggin,  
FIVE POKEY HATS  
Fower greetin weans,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the tenth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Ten kilties jiggin,  
Nine peeries birlin,  
Eicht Santaes skitein,  
Seeven sodgers mairchin,  
Six bogles fleggin,  
FIVE POKEY HATS  
Fower greetin weans,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the eleventh day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Eleeven lairds a-lowpin,  
Ten kilties jiggin,  
Nine peeries birlin,  
Eicht Santaes skitein,  
Seeven sodgers mairchin,  
Six bogles fleggin,  
FIVE POKEY HATS  
Fower greetin weans,  
Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.

On the twelfth day o Yule Tide, my darlin gied tae me,  
Twelve lums a-reekin  
Eleeven lairds a-lowpin,  
Ten kilties jiggin,  
Nine peeries birlin,  
Eicht Santaes skitein,  
Seeven sodgers mairchin,  
Six bogles fleggin,  
FIVE POKEY HATS  
Fower greetin weans,

Three burst baws,  
Twa pokes o chips  
and a tumshie fae a coo's field.